
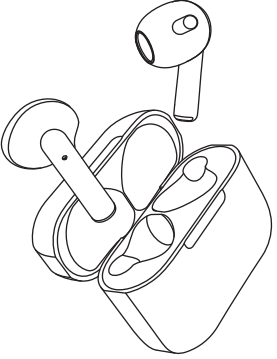


说明书要求:
128g铜版纸, 黑白印刷; 尺寸: 89x89mm
正反印刷, 风琴折



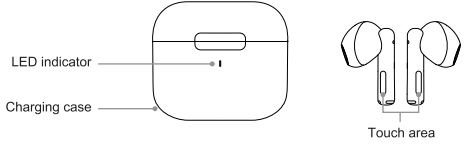
TWS headset EW30



Instruction Manual

We are very glad that you purchase hoco wireless headset!
We hope it brings you fun and enjoy!

Headset overview EN



LED indicator
Charging case
Touch area

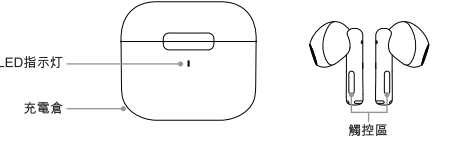
How to use

1. Headset turns on after opening the charging case, accompanied by the tone, the left and right headset automatically complete the pairing.
2. Enable Wireless function on mobile phone, connect the "HOCO EW30", at the first time you need to manually connect the device. Successful connection of "HOCO EW30" accompanied by a tone.

Headset Controls

Function	Operation
Play / Pause	Tap the touch area (left / right headset)
Next track	Double-tap the touch area (left / right headset)
Previous track	Triple-tap the touch area (left / right headset)
Wake up "Sir"	Long press the touch area 2S (left / right headset)
Answer / hang up	Tap / double-tap the touch area (left / right headset)
Reject	Long press the touch area 2S (left / right headset)
Turn off	Put in the charging case and close the lid or it turns off if not connected for 3min

耳機概述 CN



LED指示灯
充电盒
触控区

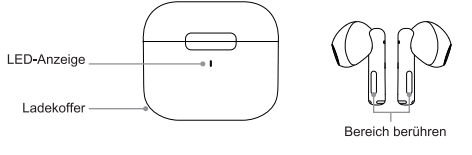
如何使用

1. 打開充電盒後耳機，伴有提示音，且左、右耳機自動完成配對。
2. 手機上開啟無線，搜索无线設備"HOCO EW30"，首次需手動連接該設備，連接"HOCO EW30"成功後，伴有提示音。

耳機控制

功能	操作
播放/暫停	單擊觸控區 (左/右耳機)
下一曲	雙擊觸控區 (左/右耳機)
上一曲	三擊觸控區 (左/右耳機)
喚醒 "Sir"	長按觸控區2s (左/右耳機)
接聽掛斷	單擊/雙擊觸控區 (左/右耳機)
拒接	長按觸控區2s (左/右耳機)
關機	將入充電盒合蓋關機或將充電盒蓋關閉自動關機

Headset-Übersicht DE



LED-Anzeige
Ladekoffer
Bereich berühren

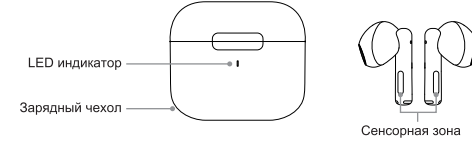
Wie benutzt man

1. Nach dem Öffnen des Ladekoffers, Schalten Sie das Headset zusammen mit dem Ton ein. Das links und das rechte Headset schließen das Pairing automatisch ab.
2. WLAN-Funktion auf dem Mobiltelefon aktivieren, Erfolgreiche Verbindung von "HOCO EW30" am Zum ersten Mal müssen Sie das Gerät manuell anschließen, Erfolgreiche Verbindung von "HOCO EW30" begleitet von einem Ton.

Headset-Bedienelemente

Funktion	Betrieb
Musik blüht / pausiert	Klicken Sie auf den Berührungsbereich (linker / rechter Kopfhörer)
Nächster Lied	Doppelklicken Sie auf den Touch-Bereich (linker / rechter Kopfhörer)
Vorheriges Lied	Drei-Klick-Touch-Bereich (linker / rechter Kopfhörer)
Wach auf "Sir"	Drücken Sie lange auf den Touch-Bereich 2S (linker / rechter Kopfhörer)
Annahmen / auflegen	Klicken / Doppelklicken Sie auf den Berührungsbereich (linker / rechter Kopfhörer)
Ablehnen	Drücken Sie lange auf den Touch-Bereich 2S (linker / rechter Kopfhörer)
Ausschalten	Setzen Sie das Ladefließ ein und schließen Sie den Deckel oder es schaltet sich aus, wenn es 3 Minuten lang nicht angeschlossen ist

Обзор гарнитуры RU



LED индикатор
Зарядный чехол
Сенсорная зона

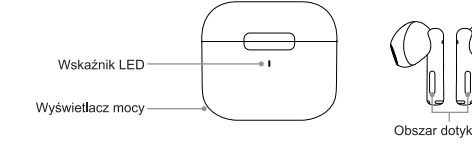
Как использовать

1. Откройте зарядный чехол, достаньте гарнитуру, чтобы включить, левая и правая гарнитуры автоматически завершат сопряжение в сопровождении звукового сигнала.
2. Включите функцию беспроводной связи на мобильном телефоне, подключите «HOCO EW30», в первый раз вам нужно вручную подключить устройство. Успешное подключение «HOCO EW30» сопровождается звуковым сигналом.

Управление гарнитурой

Функция	Операция
Воспроизведение / Пауза	Коснитесь сенсорной области (левая / правая гарнитура)
Следующая песня	Двойное касание сенсорной области (левая / правая гарнитура)
Предыдущая песня	Тройное касание сенсорной области (левая / правая гарнитура)
Пробуждение "Сэр"	Длительное нажатие на сенсорную область 2сек (левая / правая гарнитура)
Ответить / повесить трубку	Коснитесь / двойное касание сенсорной области (левая / правая гарнитура)
Отклонить вызов	Длительное нажатие на сенсорную область 2сек (левая / правая гарнитура)
Выключить	Положите в зарядный чехол и закройте крышку / автоматическое отключение при отсутствии сопряжения в течение 3 минут

Przeгляд zestawu słuchawkowego PL



Wskaźnik LED
Wyświetlacz mocy
Obszar dotykowy

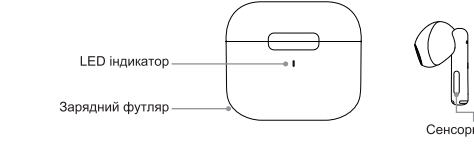
Cómo utilizar

1. Po otwarciu etui ładującego, włącz zestaw słuchawkowy, czemu towarzyszy sygnał dźwiękowy. Lewy i prawy zestaw słuchawkowy automatycznie zakończą parowanie.
2. Włącz funkcję bezprzewodowej sieci na mobilnym telefonie, podłącz do "HOCO EW30", przy pierwszym podłączeniu urządzenia ręcznie. Pomyślne połączenie "HOCO EW30" wraz z sygnałem dźwiękowym.

Kontrola słuchawek

Funkcjonaż	Operacja
Obudz / Pauza	Klikić obszar dotykowy (lewy / prawy zestaw słuchawkowy)
Następny utwór	Klikić dwukrotnie obszar dotykowy (lewy/prawy zestaw słuchawkowy)
Poprzednia piosenka	Obszar dotykowy z trzema kliknięciami (lewy/prawy zestaw słuchawkowy)
Obudź się "Sir"	Przytrzymaj obszar dotykowy przez 2 s (lewy/prawy zestaw słuchawkowy)
Odpowiedz / powieś słuchawkę	Klikić / dwukrotnie klikić obszar dotykowy (lewy / prawy zestaw słuchawkowy)
Odrzuć	Długie naciśnięcie obszaru dotykowego przez 2 s (lewy/prawy zestaw słuchawkowy)
Wyłącz	Włóż etui ładujące i zamknij pokrywę lub wyłącz się, jeśli nie jest podłączony przez 3 minuty

Обгляд гарнітури UA



LED індикатор
Зарядний футляр
Сенсорна зона

Як використовувати

1. Після відкриття зарядного футляра, увімкніть гарнітуру в супроводі звукового сигналу, лева та права гарнітури автоматично завершують сполучення.
2. Увімкніть функцію бездротового зв'язку на мобільному телефоні, підключіть «HOCO EW30» під час першого необхідно вручну підключити пристрій. Успішне підключення «HOCO EW30» в супроводі звукового сигналу.

Керування гарнітурою

Функція	Як діяти
Відкрити / Пауза	Натиснути сенсорну область (ліва/права гарнітура)
Наступний трек	Двічі натиснути на сенсорній області (ліва/права гарнітура)
Попередній трек	Тричі натиснути в сенсорній області (ліва/права гарнітура)
Пробудься "Сір"	Натиснути / утримувати сенсорну область протягом 2 секунд (ліва/права гарнітура)
Відповісти / повісити трубку	Коснитись / двічі коснитись сенсорну область (ліва та права гарнітури)
Відкинути	Натиснути / утримувати сенсорну область протягом 2 секунд (ліва/права гарнітура)
Вимкнути	Вставити зарядний чехол і закрити кришку, наші ви вимкнуться, якщо не буде підключено протягом 3 хвилин

產品保修卡 WARRANTY CARD

產品型號Model: _____ 購買日期Date: _____
產品編號Code: _____
用戶姓名Name: _____ 聯繫電話Phone: _____
联系地址Add: _____

產品維修記錄 Product maintenance records

維修日期 Repair date	維修編號 Repair number	維修記錄 Maintenance records	維修員簽字 Signature

* 此卡經深圳浩酷科技發展有限公司授權 (經銷商) 蓋章方可有效。
* This card is valid only if it is stamped by the authorized dealer of Hoco technology development (SHENZHEN) co.,LTD

Warranty

HOCO provides 1 year warranty from the date of purchase for the workmanship, all parts of the product and materials. This warranty should be effective only if the warranty card is fully completed and mailed to the authorized dealers for registration.

The consumers return the defective product to the authorized dealers in their country for repair or replacement after getting a response to the completed warranty card from the authorized dealers.

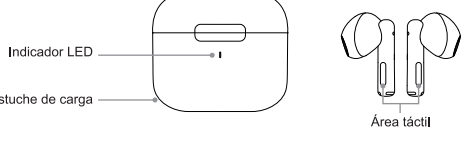
This warranty is null and void if the unit or components therein have been damaged by improper handling, use or unauthorized repair. In all cases of damage during shipping, for repair, a claim must be filled by purchaser and the shipping carrier, not by hoco. In all cases the manufacturer agree to repair or replace the defective parts but never to exceed the purchase price. As this is a limited warranty, hoco's liability for consequential and incidental damages expressly disclaimed and shall not exceed the purchase price paid.

請妥善保管此保修卡及有效購買憑證，作為保修服務必備證件。請勿擅自修改內容，否則視作作廢。本公司保留對該產品售後服務條例的解釋權。

Please keep this warranty card and valid purchase product certificate as a necessary certificate for warranty service. Please do not modify the content without authorization, otherwise it will be deemed invalid. The company reserves the right to interpret the product after-sales service regulations.

品牌: hoco 浩酷
廠址: 深圳浩酷科技發展有限公司
地址: 深圳市龍崗區華星街遠清華社區梅龍大道2125號南東商務大廈A棟408
網址: www.hocotech.com
Manufacturer: Hoco technology development (SHENZHEN) co.,LTD
Add: Rm 408, Block A, Waidonggang Business Building, 2125 Meilong Road, Tsinghua Community, Longhua Street, Longhua District, Shenzhen, P. R. China
Website: www.hocotech.com

Resumen de auriculares ES



Indicador LED
Estuche de carga
Área táctil

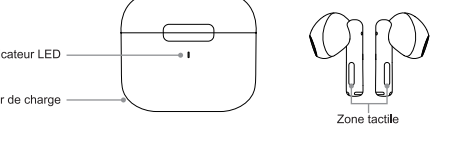
Cómo utilizar

1. Después de abrir el estuche de carga, encienda los auriculares, acompañado del tono, los auriculares izquierdo y derecho completan automáticamente el emparejamiento.
2. Habilite la función inalámbrica en el teléfono móvil. Conexión exitosa de "HOCO EW30", en el La primera vez que necesita conectar manualmente el dispositivo. Conexión exitosa de "HOCO EW30" acompañado de un tono.

Controles de auriculares

Función	Operación
Reproducir / pausar	Haga clic en el área táctil (auriculares izquierdo y derecho)
Siguiente pista	Toque dos veces el área táctil (auricular izquierdo / derecho)
Cancion anterior	Área táctil de tres clics (auricular izquierdo / derecho)
Despertar "Sir"	Mantenga presionado el área táctil durante 2 segundos (auricular izquierdo / derecho)
Responder / colgar	Haga clic en el área táctil / Doble clic (auricular izquierdo / derecho)
Rechazar	Mantenga presionado el área táctil durante 2 segundos (auricular izquierdo / derecho)
Apagar	Coloque el estuche de carga y cierre la tapa o se apagará si no está conectado durante 3 minutos

Vue d'ensemble du casque FR



Indicateur LED
Boîtier de charge
Zone tactile

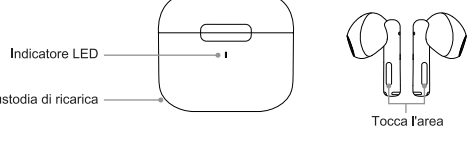
Comment utiliser

1. Dopo aver ouvert l'étui de chargement, allumez le casque, accompagné de la tonalité, les écouteurs gauche et droit terminent automatiquement le couplage.
2. Activer la fonction sans fil sur le téléphone portable. connexion réussie de «HOCO EW30», à la Pour la première fois, vous devez connecter manuellement le périphérique. Connexion réussie de «HOCO EW30» accompagné d'un ton.

Commandes de casque

Fonction	Opération
Jouer / pause	Cliquez sur la zone tactile (casque gauche et droit)
Prochain titre	Appuyez deux fois sur la zone tactile (écouteur gauche/droit)
Chanson précédente	Zone tactile à trois clics (écouteur gauche/droit)
Éveiller "Sir"	Appuyez longuement sur la zone tactile pendant 2 secondes (casque gauche/droite)
Répondre / raccrocher	Cliquez sur la / Double-cliquez sur la zone tactile (casque gauche et droit)
Rejeter	Appuyez longuement sur la zone tactile pendant 2 secondes (casque gauche/droite)
Éteindre	Mettez dans le boîtier de charge et fermez le couvercle ou il s'éteint si n'est pas connecté pendant 3 minutes

Panoramica delle cuffie IT



Indicatore LED
Custodia di ricarica
Tocca l'area

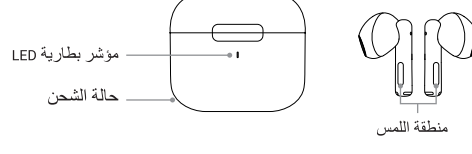
Come usare

1. Dopo aver aperto la custodia di ricarica, accendere l'auricolare, accompagnato dal tono, l'auricolare sinistro e destro completano automaticamente l'accoppiamento.
2. Attivare la funzione Wireless sul telefono cellulare, collegare "HOCO EW30" per la prima volta è necessario collegare manualmente il dispositivo. Connessione riuscita di "HOCO EW30" accompagnata da un tono.

Controlli dell'auricolare

Funzione	Operazione
Riproduci / Pausa	Fare clic sull'area touch (auricolare sinistro e destro)
Prossima traccia	Tocca due volte l'area touch (auricolare sinistro/destro)
Canzone precedente	Area touch con tre clic (auricolare sinistro/destro)
Sveglia "Sir"	Premere a lungo l'area touch per 2 secondi (auricolare sinistro/destro)
Rispondi / risposta	Fare clic sull'area touch/doppio clic (auricolare sinistro e destro)
Rifiuta	Premere a lungo l'area touch per 2 secondi (auricolare sinistro/destro)
Spegni	Metti nella custodia di ricarica e chiudi il coperchio o si spegne se non è collegato per 3 minuti

نظرة عامة على سماعة الرأس AR



مؤشر بطارية LED
حالة الشحن
منطقة التمس

كيف تستخدم

1. بعد فتح علبة الشحن، يتم تشغيل سماعة الرأس تلقائيًا، مصحوبة بالنغمة، وتكمل سماعة الرأس اليسرى واليمنى الاقتران تلقائيًا.
2. تمكين وظيفة لاسلكية على الهاتف المحمول، قم بتوصيل "HOCO EW30" في المرة الأولى التي لنجاح فيها إلى توصيل الجهاز دون اتصال بنجاح "HOCO EW30" مصحوبًا بطنيرًا

صنوا لبط سماعة

وظيفة	عملية
تشغيل / توقف مؤقت	انقر فوق منطقة التمس (سماعة الرأس اليسرى واليمنى)
الأغنية التالية	انقر مرتين فوق منطقة التمس (سماعة الرأس اليسرى / اليمنى)
الأغنية السابقة	منطقة التمس مع ثلاث نقرات (سماعة الرأس اليسرى / اليمنى)
إيقاظ "سير"	مسلمة التمس مع ضغط 2s (سماعة الرأس اليسرى / اليمنى)
الرد على / الرد	انقر فوق / انقر مرتين فوق منطقة التمس (سماعة الرأس اليسرى / اليمنى)
رفض	مسلمة التمس مع ضغط 2s المستمر (السماعة / السماعة)
الإغلاق	ضعها في حجرة الشحن، واقم الغطاء واقم الغطاء، أو سيعتقد إذا لم يكن متصلاً لمدة 3 دقائق دون اقتران تلقائي

Product Features 產品特性

1. Wireless specification: Wireless V5.3	1. 藍牙規格: 藍牙V5.3
2. Product net weight: 33g	2. 產品淨重: 33g
3. Protocols supported: Headset Hands-free A2DP AVRCP	3. 支持協議: Headset Hands-free A2DP AVRCP
4. Transmission range: 10m	4. 傳輸範圍: 10m
5. Transmission frequency: 2.4GHz	5. 傳輸頻率: 2.4GHz
6. Charging voltage: DC 5V	6. 充電電壓: DC 5V
7. Charging case charging time: about 1.5h	7. 充電盒充電時間: 約1.5小時
8. Talk time/Music time: 3.5h	8. 通話時間/音樂時間: 3.5小時
9. Standby time: 150h	9. 待機時間: 150小時
10. Headset battery capacity: 25mAh	10. 耳機電池容量: 25mAh
11. Charging case battery capacity: 300mAh	11. 充電盒電池容量: 300mAh

Warning

1. Do not expose the product to high temperatures, corrosive or high-pressure environment.
2. Do not attempt to disassemble the headset, or to replace any electronic components in it.
3. If the internal devices have fluid leakage, please stop use.
4. Do not expose the battery (battery or combined battery) to excessive heat such as sunlight, fire or similar.


警告

1. 不要將產品暴露在高溫、腐蝕或者高壓環境中。
2. 不要試圖拆卸耳機，也不要試圖更換耳機中的任何電子組件。
3. 如發現內部器件出現液體洩漏，請停止使用。
4. 不要將電池 (電池或組合電池) 暴露在類似日照、火烤或類似過熱環境中。

低功耗電波輻射性電機管理辦法

第十二條
經型式認證合格之低功耗射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條
低功耗射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功耗射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。



WEBSITE

Make something you love.

深圳浩酷科技发展有限公司						
产品名称	EW30说明书					
尺寸	89 x 89mm					
材质	128g双铜					
工艺	风琴折+双面过哑胶					
颜色	单黑					
技术要求	双面单色印刷					
● 黑色标注: UV	版本	变更内容	年、月、日	制作者	审核	
● 红色标注: 击凸	VA	全新内容	2022年8月15日	罗艳芳	杨华梁	
● 蓝色标注: 击凸/UV						
● 洋红标注: 烫印						